

Marzo de 2011



منظمة الأغذية  
والزراعة للأمم  
المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food and  
Agriculture  
Organization  
of the  
United Nations

Organisation des  
Nations Unies  
pour  
l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольствен  
ная и  
сельскохозяйств  
енная  
организация  
Объединенных

Organización  
de las  
Naciones Unidas  
para la  
Agricultura y la  
Alimentación

S

# CONFERENCIA

<b>37.º período de sesiones</b>
<b>Roma, 25 de junio – 2 de julio de 2011</b>
<b>Plan a plazo medio para 2010-13 (revisado) y Programa de trabajo y presupuesto para 2012-13</b>
<b>CORRIGENDUM (en español solamente)</b>

Los cuadros que aparecen a continuación han sido corregidos.

## Marcos de resultados y consignaciones de recursos para 2012-13

### B. OBJETIVOS FUNCIONALES

#### OBJETIVO FUNCIONAL X – COLABORACIÓN EFICAZ CON LOS ESTADOS MIEMBROS Y LAS PARTES INTERESADAS

Objetivo funcional X (en miles de USD a tasas de 2010-11)

Resultado de la Organización	Consignación neta	Contr. voluntarias básicas	Programa de campo	Emergencias	Total extrapresupuestario	Total
X01	42,478	7,286	12,650	3,100	23,035	65,514
X02	77,868	1,850	831	75	2,756	80,624
X03	39,690	1,252	1,869	7	3,129	42,818
X04	69,100	3,628	585	553	4,767	73,866
<b>Total</b>	<b>229,136</b>	<b>14,016</b>	<b>15,935</b>	<b>3,736</b>	<b>33,687</b>	<b>262,822</b>

*Para minimizar los efectos de los métodos de trabajo de la FAO en el medio ambiente y contribuir a la neutralidad respecto del clima, se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones sus copias y que no soliciten otras. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO está disponible en Internet, en el sitio [www.fao.org](http://www.fao.org)*

**Anexo VIII: Propuesta de presupuesto para 2012-13 por unidad orgánica (en miles de USD a tasas de 2010-11)**

Unidad orgánica/departamento	PTP 2010-11			Variación			PTP 2012-13		
	Consignación neta	Extrapresu- puestarios	Total	Consignación neta	Extrapresu- puestarios	Total	Consignación neta	Extrapresu- puestarios	Total
ODG – Oficina del Director General	8 611	0	8 611	(324)	0	(324)	8 286	0	8 286
OED – Oficina de Evaluación	6 150	3 000	9 150	(69)	500	431	6 082	3 500	9 582
AUD – Oficina del Inspector General	11 007	505	11 512	(1 426)	(100)	(1 526)	9 581	405	9 986
LEG – Oficina Jurídica y de Ética	7 779	580	8 359	1 885	490	2 375	9 664	1 070	10 734
OCE – Oficina de Comunicación y Relaciones Exteriores	24 492	854	25 346	(114)	(854)	(968)	24 378	0	24 378
OSP – Oficina de Estrategia, Planificación y Gestión de Recursos	10 291	450	10 741	952	0	952	11 243	450	11 693
DDK – Director General Adjunto (Conocimiento)	6 905	0	6 905	(1 730)	0	(1 730)	5 175	0	5 175
OEK – Oficina de Intercambio de Conocimientos, Investigación y Extensión	31 659	11 328	42 987	(116)	2 050	1 934	31 543	13 378	44 921
DDO – Director General Adjunto (Operaciones)	7 016	0	7 016	(1 118)	0	(1 118)	5 898	0	5 898
OSD – Oficina de Apoyo a la Descentralización	7 696	0	7 696	301	0	301	7 996	0	7 996
CIO – División del Oficial Jefe de Información	49 899	526	50 426	6 062	(526)	5 536	55 961	0	55 961
<b>Total</b>	<b>171 504</b>	<b>17 243</b>	<b>188 748</b>	<b>4 302</b>	<b>1 560</b>	<b>5 862</b>	<b>175 806</b>	<b>18 803</b>	<b>194 609</b>
AGD – Oficina del Subdirector General	4 897	2 616	7 513	283	(2 616)	(2 333)	5 180	0	5 180
AGA – División de Producción y Sanidad Animal	17 793	26 300	44 093	(340)	(16 964)	(17 304)	17 454	9 336	26 789
AGE – División Mixta FAO/OIEA	6 222	0	6 222	(51)	0	(51)	6 171	0	6 171
AGN – División de Nutrición y Protección del Consumidor	21 910	7 609	29 520	805	4 555	5 359	22 715	12 164	34 879
AGP – División de Producción y Protección Vegetal	30 382	24 262	54 645	317	(22 904)	(22 587)	30 700	1 358	32 058
AGS- División de Infraestructura Rural y Agroindustrias	14 792	1 709	16 501	(286)	(1 009)	(1 295)	14 507	700	15 207
<b>AG – Departamento de Agricultura y Protección del Consumidor</b>	<b>95 997</b>	<b>62 496</b>	<b>158 493</b>	<b>729</b>	<b>(38 938)</b>	<b>(38 210)</b>	<b>96 726</b>	<b>23 558</b>	<b>120 283</b>

Unidad orgánica/departamento	PTP 2010-11			Variación			PTP 2012-13		
	Consignación neta	Extrapresu- puestarios	Total	Consignación neta	Extrapresu- puestarios	Total	Consignación neta	Extrapresu- puestarios	Total
ESD – Oficina del Subdirector General	2 493	0	2 493	2 049	0	2 049	4 542	0	4 542
ESA – División de Economía del Desarrollo Agrícola	14 740	7 494	22 234	1 381	7 926	9 307	16 121	15 420	31 541
ESS – División de Estadística	15 887	2 775	18 662	(131)	(2 235)	(2 366)	15 756	540	16 296
EST – División de Comercio y Mercados	22 223	3 609	25 832	(253)	(3 023)	(3 275)	21 971	586	22 557
ESW – División de Género, Equidad y Empleo Rural	9 803	4 500	14 303	(101)	(4 102)	(4 203)	9 702	398	10 100
<b>ES – Departamento de Desarrollo Económico y Social</b>	<b>65 147</b>	<b>18 377</b>	<b>83 524</b>	<b>2 945</b>	<b>(1 433)</b>	<b>1 512</b>	<b>68 092</b>	<b>16 944</b>	<b>85 036</b>
FID – Oficina del Subdirector General	3 455	14 330	17 785	(155)	1 787	1 632	3 300	16 117	19 417
FIP – División de Políticas y Economía de la Pesca y la Acuicultura	22 523	6 126	28 649	(252)	6 396	6 144	22 271	12 522	34 793
FIR – División de Utilización y Conservación de los Recursos de la Pesca y la Acuicultura	20 323	16 369	36 692	(213)	(2 373)	(2 586)	20 110	13 996	34 106
<b>FI – Departamento de Pesca y Acuicultura</b>	<b>46 301</b>	<b>36 825</b>	<b>83 125</b>	<b>(620)</b>	<b>5 810</b>	<b>5 191</b>	<b>45 681</b>	<b>42 635</b>	<b>88 316</b>
FOD – Oficina del Subdirector General	2 800	0	2 800	4 118	0	4 118	6 918	0	6 918
FOE – División de Economía, Políticas y Productos Forestales	13 943	16 938	30 881	(2 759)	(5 614)	(8 373)	11 184	11 324	22 508
FOM – División de Evaluación, Ordenación y Conservación Forestales	13 574	33 179	46 753	(1 909)	(13 615)	(15 524)	11 665	19 564	31 229
<b>FO – Departamento Forestal</b>	<b>30 318</b>	<b>50 117</b>	<b>80 434</b>	<b>(550)</b>	<b>(19 229)</b>	<b>(19 780)</b>	<b>29 767</b>	<b>30 887</b>	<b>60 654</b>
NRD – Oficina del Subdirector General	8 414	2 251	10 666	(447)	179	(269)	7 967	2 430	10 397
NRC – División de Clima, Energía y Tenencia de Tierras	10 545	13 826	24 372	(107)	2 745	2 638	10 438	16 571	27 010
NRL – División de Tierras y Aguas	11 375	17 286	28 660	336	(8 911)	(8 574)	11 711	8 375	20 086
<b>NR – Departamento de Gestión de Recursos Naturales y Medio Ambiente</b>	<b>30 334</b>	<b>33 363</b>	<b>63 697</b>	<b>(218)</b>	<b>(5 987)</b>	<b>(6 205)</b>	<b>30 116</b>	<b>27 376</b>	<b>57 493</b>

Unidad orgánica/departamento	PTP 2010-11			Variación			PTP 2012-13		
	Consignación neta	Extrapresu- puestarios	Total	Consignación neta	Extrapresu- puestarios	Total	Consignación neta	Extrapresu- puestarios	Total
TCD – Oficina del Subdirector General	11 321	1 950	13 271	(1 703)	(1 050)	(2 753)	9 618	900	10 518
TCE – División de Operaciones de Emergencia y Rehabilitación	743	670 129	670 872	392	110 624	111 017	1 135	780 753	781 888
TCI – División del Centro de Inversiones	27 373	47 670	75 042	(239)	(1 666)	(1 904)	27 134	46 004	73 138
TCS – División de Apoyo a la Elaboración de Políticas y Programas	27 943	10 561	38 504	1 677	20 657	22 334	29 620	31 218	60 839
<b>TC – Departamento de Cooperación Técnica</b>	<b>67 380</b>	<b>730 309</b>	<b>797 689</b>	<b>128</b>	<b>128 566</b>	<b>128 694</b>	<b>67 508</b>	<b>858 875</b>	<b>926 383</b>
CSD – Oficina del Subdirector General	6 033	50	6 083	4 155	620	4 775	10 187	670	10 857
CSF – División de Finanzas	17 655	1 995	19 650	582	706	1 288	18 236	2 701	20 937
CSH – División de Gestión de Recursos Humanos	31 766	4 549	36 315	2 484	(3 295)	(811)	34 250	1 254	35 504
CSC – División de la Conferencia, del Consejo y de Protocolo	27 351	2 595	29 947	32	(128)	(95)	27 383	2 468	29 851
CSA – División de Servicios Administrativos	38 983	7 850	46 833	(109)	(1 462)	(1 571)	38 874	6 388	45 262
CSS – Centro de Servicios Compartidos	11 262	1 260	12 522	(376)	648	272	10 886	1 908	12 794
<b>CS – Departamento de Servicios Internos, Recursos Humanos y Finanzas</b>	<b>133 050</b>	<b>18 299</b>	<b>151 350</b>	<b>6 767</b>	<b>(2 911)</b>	<b>3 857</b>	<b>139 818</b>	<b>15 389</b>	<b>155 206</b>
LOB – Oficina de Enlace con la Unión Europea y Bélgica	1 196	0	1 196	(295)	700	405	900	700	1 600
LOG – Oficina de Enlace con las Naciones Unidas (Ginebra)	3 323	0	3 323	0	0	0	3 322	0	3 322
LON – Oficina de Enlace con las Naciones Unidas (Nueva York)	3 462	0	3 462	119	0	119	3 580	0	3 580
LOJ – Oficina de Enlace con el Japón (Yokohama)	1 439	0	1 439	(1)	0	(1)	1 439	0	1 439
LOW – Oficina de Enlace para América del Norte (Washington, D.C.)	4 551	125	4 676	(1)	11	10	4 550	136	4 686
LOR – Oficina de Enlace con la Federación de	1 508	0	1 508	0	0	0	1 508	0	1 508

Unidad orgánica/departamento	PTP 2010-11			Variación			PTP 2012-13		
	Consignación neta	Extrapresu- puestarios	Total	Consignación neta	Extrapresu- puestarios	Total	Consignación neta	Extrapresu- puestarios	Total
Rusia									
<b>LO – Oficinas de Enlace</b>	<b>15 478</b>	<b>125</b>	<b>15 603</b>	<b>(179)</b>	<b>711</b>	<b>532</b>	<b>15 299</b>	<b>836</b>	<b>16 135</b>
TPI – Proyectos del PCT – Fondo interregional y de emergencias	19 278	0	19 278	0	0	0	19 278	0	19 278
TPA – Proyectos del PCT – África	35 199	0	35 199	0	0	0	35 199	0	35 199
TPP – Proyectos del PCT – Asia y el Pacífico	21 119	0	21 119	0	0	0	21 119	0	21 119
TPL – Proyectos del PCT – América Latina y el Caribe	15 840	0	15 840	0	0	0	15 840	0	15 840
TPN – Proyectos del PCT – Cercano Oriente y África del Norte	6 996	0	6 996	0	0	0	6 996	0	6 996
TPE – Proyectos del PCT – Europa y Asia Central	8 746	0	8 746	0	0	0	8 746	0	8 746
<b>TP – Programa de Cooperación Técnica – Proyectos</b>	<b>107 179</b>	<b>0</b>	<b>107 179</b>	<b>(1)</b>	<b>0</b>	<b>(1)</b>	<b>107 179</b>	<b>0</b>	<b>107 179</b>
RAF – Oficina Regional para África (Accra)	15 199	2 472	17 671	317	2 350	2 667	15 516	4 822	20 338
SFC – Oficina Subregional para el África Central	5 234	6 166	11 401	(11)	(3 425)	(3 435)	5 224	2 742	7 965
SFE – Oficina Subregional para el África Oriental	6 062	1 166	7 228	(14)	11 188	11 174	6 048	12 354	18 402
SFS – Oficina Subregional para el África Austral	6 812	2 008	8 820	(14)	2 908	2 894	6 798	4 916	11 714
SFW – Oficina Subregional para el África Occidental	5 826	933	6 760	(17)	647	630	5 809	1 580	7 389
FRA – FAOR en África	48 646	58 114	106 759	(2)	31 497	31 495	48 644	89 611	138 255
<b>África</b>	<b>87 779</b>	<b>70 859</b>	<b>158 638</b>	<b>260</b>	<b>45 166</b>	<b>45 425</b>	<b>88 039</b>	<b>116 024</b>	<b>204 063</b>
RAP – Oficina Regional para Asia y el Pacífico (Bangkok)	23 125	24 772	47 897	(469)	(7 312)	(7 780)	22 657	17 460	40 117
SAP – Oficina Subregional para las Islas del Pacífico	4 020	66	4 086	(10)	128	118	4 010	194	4 204
FAP – FAOR en Asia y el Pacífico	17 271	67 449	84 720	(201)	13 916	13 716	17 070	81 365	98 435

	PTP 2010-11			Variación			PTP 2012-13		
Unidad orgánica/departamento	Consignación neta	Extrapresu- puestarios	Total	Consignación neta	Extrapresu- puestarios	Total	Consignación neta	Extrapresu- puestarios	Total
<b>Asia y el Pacífico</b>	<b>44 416</b>	<b>92 287</b>	<b>136 703</b>	<b>(679)</b>	<b>6 732</b>	<b>6 053</b>	<b>43 737</b>	<b>99 019</b>	<b>142 756</b>
REU – Oficina Regional para Europa y Asia Central (Budapest)	7 016	1 430	8 446	(23)	(1 255)	(1 278)	6 993	175	7 168
SEC – Oficina Subregional para el Asia Central	4 420	3 109	7 529	(9)	1 099	1 090	4 411	4 208	8 619
SEU – Oficina Subregional para Europa Central y Oriental	4 906	5 694	10 600	(10)	(3 418)	(3 428)	4 896	2 276	7 172
FEU – Representantes de la FAO en Europa y Asia Central	2 307	1 122	3 429	(601)	(622)	(1 222)	1 706	500	2 206
<b>Europa y Asia Central</b>	<b>18 649</b>	<b>11 354</b>	<b>30 003</b>	<b>(643)</b>	<b>(4 196)</b>	<b>(4 839)</b>	<b>18 006</b>	<b>7 158</b>	<b>25 165</b>
RLC – Oficina Regional para América Latina y el Caribe (Santiago)	14 112	18 431	32 543	(854)	(16 747)	(17 601)	13 258	1 683	14 941
SLC – Oficina Subregional para el Caribe	4 906	5 968	10 875	98	(5 789)	(5 691)	5 005	180	5 184
SLM – Oficina Subregional para América Central	4 389	4 865	9 254	(10)	(3 999)	(4 008)	4 380	866	5 246
SLS – Equipo Multidisciplinario para América del Sur	5 186	1 041	6 227	(13)	(239)	(252)	5 173	802	5 975
FLA – Representantes de la FAO en América Latina y el Caribe	20 587	40 127	60 714	(107)	31 978	31 871	20 480	72 105	92 585
<b>América Latina y el Caribe</b>	<b>49 180</b>	<b>70 432</b>	<b>119 612</b>	<b>(885)</b>	<b>5 204</b>	<b>4 318</b>	<b>48 295</b>	<b>75 636</b>	<b>123 931</b>
RNE – Oficina Regional para el Cercano Oriente y África del Norte (El Cairo)	12 287	25 014	37 301	432	(22 741)	(22 309)	12 719	2 273	14 992
SNO – Equipo Multidisciplinario para el Cercano Oriente Oriental	4 069	0	4 069	(128)	0	(128)	3 941	0	3 941
SNE – Oficina Subregional para el África del Norte	6 357	189	6 546	(13)	(22)	(35)	6 344	167	6 511
SNG – Oficina Subregional para los Países del Golfo	0	4 193	4 193	0	(193)	(193)	0	4 000	4 000
FNE – Representantes de la FAO en el Cercano Oriente	7 933	3 585	11 518	801	2 593	3 394	8 734	6 178	14 912

	PTP 2010-11			Variación			PTP 2012-13		
Unidad orgánica/departamento	Consignación neta	Extrapresu- puestarios	Total	Consignación neta	Extrapresu- puestarios	Total	Consignación neta	Extrapresu- puestarios	Total
<b>Cercano Oriente</b>	<b>30 646</b>	<b>32 980</b>	<b>63 626</b>	<b>1 092</b>	<b>(20 363)</b>	<b>(19 271)</b>	<b>31 738</b>	<b>12 618</b>	<b>44 356</b>
AAO – Ingresos de la Organización	(44 922)	0	(44 922)	(3 078)	46 000	42 922	(48 000)	46 000	(2 000)
Imprevistos	600	0	600	0	0	0	600	0	600
Gastos de capital	26 803	0	26 803	(757)	0	(757)	26 046	0	26 046
Gastos de seguridad	24 686	789	25 475	(0)	350	350	24 686	1 139	25 825
<b>Total</b>	<b>1 000 526</b>	<b>1 245 856</b>	<b>2 246 382</b>	<b>8 612</b>	<b>147 042</b>	<b>155 654</b>	<b>1 009 138</b>	<b>1 392 898</b>	<b>2 402 035</b>